

ANNÉE SCOLAIRE	EVALUATION	EPREUVE	CLASSE	DUREE	COEFFICIENT
2024/2025	N°5	ESPAGNOL	1 ESP	3h	03
Professeur : M BIKUN Jour:			Quantité:		

Texto:

La xenofobia hace referencia al odio ,recelo, hostilidad y rechazo hacia los extranjeros .La palabra también suele utilizarse en forma extendida con la fobia (1)hacia los grupos étnicos diferentes o hacia las personas cuya fisionomía social ,cultural y política se desconoce .Puede decirse que este tipo de discriminación se basa en distintos prejuicios históricos religiosos ,culturales y nacionales que llevan al xenófobo a justificar la segregación entre distintos grupos étnicos con el fin de no perder la identidad propia .Por otra parte ,muchas veces se suma un prejuicio económico que considera a los inmigrantes como una competencia por los recursos disponibles en una nación .El aumento del desempleo ,la crisis económica ,la pobreza y los despidos masivos que sufrieron muchos países a finales del siglo XX fueron el punto de partida para una manifestación agresiva de la xenofobia ,que se vio reflejada desde las pancartas y los discursos hasta los actos de violencia de todo tipo.

Al margen de su consideración ética, la xenofobia también es un delito en numerosos Estados .La comunidad europea adopto en septiembre 2008, una directiva contra el racismo y la xenofobia, teniendo los Estados miembros un plazo (2) de dos años para adaptar a esta ley, con el objetivo principal de proteger y defender los derechos humanos de los extranjeros.

De todos es conocido que el tema de la discriminación ciertamente no se reduce al asunto de los extranjeros .Existe discriminación social, de sexo, etc... Pero algo que vale la pena señalar es que el extranjero, además de ser víctima potencial de prejuicios por lugar de origen, lo puede ser también por su condición social. Esta actitud ,recrudecida en los tiempos modernos ,rompe la solidaridad humana ,deber imperioso derivado de su unidad o al menos de la capacidad de entenderse y reproducirse.

Fuente: Cecilia de la garza, Xenofobia ,2011.<https://doi.org/10.4000>

(1) = la peur

(2) = un delai

I- COMENTARIO DIRIGIDO :**10 puntos**

- 1 - ¿Cómo define el texto "la xenofobia"? 2ptos
- 2 Saque del texto cuatro causas de la xenofobia. 2ptos
- 3 ¿Por qué adopto Europa una legislación contra la xenofobia? 2ptos
- 4 ¿Qué consecuencia negativa tienen para una sociedad la discriminación y los prejuicios?
A su parecer, ¿Por qué es tan importante la solidaridad y la unidad entre los hombres?
2ptos
- 5 Según piensa, ¿Es posible erradicar las discriminaciones? Justifíquese con dos argumentos. 2ptos

II- COMPETENCIAS LINGUISTICAS :**8puntos**

- A- Vocabulario : 2ptos
 Complete los vacíos con la palabra que le parece adecuada. 2ptos
 La música, el folklore y la gastronomía son elementos de la..... de un pueblo. Los conflictos en relación con la repartición de las tierras son los problemas..... El abandono del pueblo es el..... mientras que el abandono de su país es la.....

B- GRAMATICA :**6puntos**

- 1- Elija la forma correcta del verbo de las que van entre paréntesis. **2ptos**
 a- Si no estudian mucho, no..... (aprobaran ,aprobarían , aprobaron)
 b- Es necesario que los ciudadanos..... (preserven , preservan ,preservaban)
 c- El patrimonio cultural de su país.
 d- Mbida tenía que..... (arreglar ,arregle ,arreglo)
 e- Si mi madre..... tiempo cocinaría una paella .(tiene ,tuviese tenga)
- 2- Reemplace los elementos subrayados por los pronombres enclíticos. **2ptos**
 a- Compra un regalo a tu madre.
 b- Seguimos mirando la tele.
 c- Estamos dando los productos a los agricultores.
- 3- Complete con la forma correcta del verbo entre paréntesis. **2ptos**
 a- Porque.....día feriado, no hay clase. (es, está)
 b-en la estación de lluvias. (estamos ,somos)
 c- Camerún..... Diez regiones .(ha , tiene)
 d- Mi madre..... cocinado polo con arroz.(ha ,tiene)

III- PRODUCCION DE TEXTOS :**22 puntos****A- TRADUCCION :****8 puntos****1- Versión :****4ptos**

Pase al francés el segundo párrafo del texto: desde "Al margen de su ética..." hasta "de los extranjeros "

2- Tema :**4 ptos**

Pase al español las frases siguientes.

- Dans les cultures africaines, la femme n'hérite pas.
- Mon père a acheté une belle maison.
- Il faut que tu respectes les aînés.
- Nous étudions pour travailler.

B- REDACCION :**14 puntos**

Los candidatos trataran obligatoriamente las dos redacciones

1- Redacción libre :**7 ptos**

¿Piensa usted que la condición de la mujer moderna es mejor que la mujer tradicional? Argumente con ejemplos concretos su postura en una redacción de 20 líneas como máximo.

2- Redacción semi guiada :**7 ptos**

Los jóvenes de tu país abandonan los pueblos y el país con frecuencia.

- ¿ De qué fenómeno se trata en tu país?
- Identifique tres razones que justifican estos comportamientos.
- Proponga tres soluciones para evitar tal problema en tu país.

Su redacción no debe exceder 20 líneas

Corrección del Examen

I. COMENTARIO DIRIGIDO (10 puntos)

1. ¿Cómo define el texto "la xenofobia"? (2 pts)

Respuesta: El texto define la xenofobia como el odio, recelo, hostilidad y rechazo hacia los extranjeros. También se refiere a la fobia hacia grupos étnicos diferentes o hacia personas cuya fisonomía social, cultural y política es desconocida.

2. Saque del texto cuatro causas de la xenofobia. (2 pts)

Causas:

1. Prejuicios históricos, religiosos, culturales y nacionales.
2. Competencia económica por los recursos disponibles en una nación.
3. Aumento del desempleo y crisis económica.
4. Despidos masivos sufridos por muchos países a finales del siglo XX.

3. ¿Por qué adoptó Europa una legislación contra la xenofobia? (2 pts)

Respuesta: Europa adoptó una legislación contra la xenofobia para proteger y defender los derechos humanos de los extranjeros. Esto se hizo mediante una directiva en septiembre de 2008, con un plazo de dos años para que los Estados miembros adaptaran sus leyes.

4. ¿Qué consecuencia negativa tienen para una sociedad la discriminación y los prejuicios? (2 pts)

Respuesta: La discriminación y los prejuicios rompen la solidaridad humana, afectan la unidad de la sociedad y generan conflictos sociales, económicos y políticos.

5. A su parecer, ¿por qué es tan importante la solidaridad y la unidad entre los hombres? (2 ptos)

Respuesta: La solidaridad y la unidad son importantes porque promueven la convivencia pacífica, respetan la diversidad y fortalecen la capacidad de entenderse y reproducirse como seres humanos.

6. Según piensa, ¿es posible erradicar las discriminaciones? Justifíquese con dos argumentos. (2 ptos)

Respuesta: Sí, es posible erradicar las discriminaciones.

1. Mediante educación y concienciación sobre los derechos humanos.
2. Implementando políticas públicas inclusivas y justas.

II. COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS (8 puntos)

A. VOCABULARIO (2 ptos)

Complete los espacios con la palabra adecuada:

1. La música, el folklore y la gastronomía son elementos de la **cultura** de un pueblo.
2. Los conflictos en relación con la repartición de las tierras son los **problemas agrarios**.
3. El abandono del pueblo es el **despoblamiento**, mientras que el abandono de su parte es la **emigración**.

B. GRAMÁTICA (6 ptos)

1. Elija la forma correcta del verbo entre paréntesis: (2 ptos)

- a) Si no estudian mucho, no **aprobarán**.
- b) Es necesario que los ciudadanos **preserven** el patrimonio cultural de su país.
- c) Está prohibido que **arregle**.
- d) Si mi madre **tuviera** tiempo cocinaría una paella.

2. Reemplace los elementos subrayados por los pronombres enclíticos: (2 ptos)

- a) Compra **un regalo a tu madre** → Compráelo.
- b) Seguimos mirando **la tele** → Seguimos mirándola.
- c) Estamos dando **los productos a los agricultores** → Estamos dándoselos.

3. Complete con la forma correcta del verbo entre paréntesis: (2 ptos)

- a) Porque **es** feriado, no hay clase. (*es*)
- b) **Estamos** en la estación de lluvias. (*estamos*)
- c) Camerún **tiene** diez regiones. (*tiene*)
- d) Mi madre **ha** cocinado pollo con arroz. (*ha*)

III. PRODUCCIÓN DE TEXTOS (22 puntos)

A. TRADUCCIÓN (8 puntos)

1. Versión: (4 ptos)

Pase al francés el segundo párrafo del texto: desde "Al margen de su consideración ética..." hasta "de los extranjeros".

Texto en español:

Al margen de su consideración ética, la xenofobia también es un delito en numerosos Estados. La comunidad europea adoptó en septiembre de 2008, una directiva contra el racismo y la xenofobia, teniendo los Estados miembros un plazo de dos años para adaptar esta ley, con el objetivo principal de proteger y defender los derechos humanos de los extranjeros.

Traducción al francés:

Indépendamment de sa considération éthique, la xénophobie est également un délit dans de nombreux États. La communauté européenne a adopté en septembre 2008 une directive contre le racisme et la xénophobie, donnant aux États membres un délai de deux ans pour adapter cette loi, avec l'objectif principal de protéger et de défendre les droits humains des étrangers.

2. Tema: (4 ptos)

Pase al español las frases siguientes:

- a) Dans les cultures africaines, la femme n'hérite pas.
Traducción: En las culturas africanas, la mujer no hereda.
- b) Mon père a acheté une belle maison.
Traducción: Mi padre compró una casa bonita.
- c) Il faut que tu respectes les aînés.
Traducción: Es necesario que respetes a los mayores.
- d) Nous étudions pour travailler.
Traducción: Estudiamos para trabajar.

B. REDACCIÓN (14 puntos)

1. Redacción libre: (7 ptos)

Tema: ¿Piensa usted que la condición de la mujer moderna es mejor que la mujer tradicional? Argumente con ejemplos concretos su postura en una redacción de 20 líneas como máximo.

Redacción:

La condición de la mujer moderna ha mejorado significativamente en comparación con la mujer tradicional. En el pasado, las mujeres enfrentaban restricciones en términos de educación, participación laboral y derechos civiles. Hoy en día, gracias a movimientos feministas y avances legislativos, las mujeres tienen más oportunidades.

Por ejemplo, en el ámbito educativo, las mujeres pueden acceder a todos los niveles de formación, lo que antes era limitado. Además, en el ámbito laboral, aunque aún existen brechas salariales, las mujeres ocupan puestos de liderazgo en diversas industrias. Sin embargo, queda trabajo por hacer, ya que la violencia de género y la desigualdad persisten.

En conclusión, si bien la condición de la mujer moderna ha mejorado, debemos seguir trabajando para alcanzar la igualdad total.

2. Redacción semiguiada: (7 ptos)

Tema: Los jóvenes de tu país abandonan los pueblos y el país con frecuencia.

Preguntas:

- ¿De qué fenómeno se trata en tu país?
- Identifique tres razones que justifican estos comportamientos.
- Proponga tres soluciones para evitar tal problema en tu país.

Redacción:

El fenómeno al que me refiero es la migración juvenil, tanto interna como internacional. Muchos jóvenes abandonan los pueblos rurales en busca de mejores oportunidades en las ciudades o incluso en otros países.

Razones:

1. Falta de empleo en las áreas rurales.
2. Limitaciones en la educación superior disponible localmente.
3. Búsqueda de una mejor calidad de vida.

Soluciones:

1. Promover el desarrollo económico en las zonas rurales mediante incentivos empresariales.
2. Mejorar la infraestructura educativa y ofrecer becas para estudios superiores.
3. Fomentar programas de emprendimiento juvenil para generar empleo local.

En resumen, abordar este problema requiere un esfuerzo conjunto de gobiernos, comunidades y organizaciones internacionales.